

Betriebsanleitung | Mode d'emploi

Art. 008326

Weber Home 400 Vakuumverpackungsmaschine

Weber Home 400 Machine à sous vide



WEBER

HOME

Inhalt

1 Allgemein	4
2 Inbetriebnahme.....	4
3 Ölstand / Ölwechsel	5
4 Gebrauch.....	5
5 Schema.....	7
6 Fehlerbehebung.....	8

Sommaire

1 En général	9
2 Mise en service	9
3 Niveau d'huile / vidange.....	10
4 Utilisation	10
5 Schéma.....	12
6 Problèmes et solutions	13

1 | Allgemein

Herzlichen Dank für Ihren Kauf.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie danach an einem sicheren Ort auf.

Sollten Sie bezüglich Ihres Gerätes Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Korrekte Entsorgung



Produkte mit dieser Markierung, dürfen in der gesamten Schweiz nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu verhindern, entsorgen Sie verantwortungsbewusst. Fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie ihren lokalen Händler, um ein umweltfreundliches Recycling zu gewährleisten.

2 | Inbetriebnahme

Installation

1. Sie müssen die Vakuumpumpe mit HFV-32 (high-speed Vakuumpumpenöl) oder mit 32N Schmiermittel füllen, bevor Sie das Gerät benutzen (**kontrollieren ob vorgefüllt**). Wenn die Maschine horizontal aufgestellt ist, sollte der Ölspiegel bei $\frac{3}{4}$ der Öl-Anzeige stehen. Im Betrieb sollte die Ölanzeige nie unter $\frac{1}{2}$ der Anzeige fallen.
2. Die Maschine sollte horizontal aufgestellt werden. Eine ausreichende Belüftung sowie eine staubfreie Umgebung müssen gewährleistet sein.
3. Stellen Sie sicher, dass der Deckel vor jedem Einschalten geöffnet ist.

3 | Ölstand / Ölwechsel

Überprüfung des Ölstandes

Auf der Rückseite des Gerätes ist das Ölfenster, worin der Ölstand ersichtlich ist.

- 1) Vor der Inbetriebnahme sollte der Ölstand immer überprüft werden. Der optimale Ölstand liegt zwischen $\frac{1}{2}$ und $\frac{3}{4}$ in der grünen Zone.
- 2) Ein Ölwechsel sollte nach einer Betriebsdauer von jeweils 120h durchgeführt werden.
- 3) Wir empfehlen den Ölwechsel nach dem Gebrauch durchzuführen, wenn die Vakuumpumpe noch etwas warm ist.

Ölwechsel: Entleeren und Befüllen

- 1) Demontieren Sie die Abdeckung des Ölfensters, mittels dem Lösen der Verschraubung.
- 2) Durch das Lösen der Schraube an der Vakuumpumpe, kann das Altöl abgelassen werden.
- 3) Unterhalb ist eine Gehäuseöffnung vorhanden, welche das Ölablassen durch hochstellen der Vakuumpumpe vereinfacht.
- 4) Fixieren Sie die Schraube damit der Ablauf geschlossen ist.
- 5) Nun kann das neue Öl über die Öffnung nachgefüllt werden.
- 6) Ölstand nochmals überprüfen und in Betrieb nehmen.

4 | Gebrauch

1. Schalten Sie das Gerät ein und suchen Sie einen passenden Vakuumbbeutel aus.
2. Stellen Sie die Parameter für die Maschine ein.
 - Set für vakuumieren (Vacuum): mit den Pfeiltasten einstellen: 20-25 Sekunden
 - Set wiederholt drücken für die Versiegelungsdauer (Sealing), mit den Pfeiltasten einstellen: 1.5 Sekunden
 - Set wiederholt drücken, um Kühlzeit (Cooling) einzustellen, mit Pfeiltasten 1.8 Sekunden einstellen.
Sobald diese Eingaben gemacht wurden, mit SET bestätigen bis das Display – – oder END anzeigt, um das Menü zu verlassen.
 - Für die Schweisstemperatur ist die mittlere Einstellung mit dem Thermometerknopf anwählen, drücken, bis entsprechende Kontrollleuchte an ist (middle)
3. Legen Sie den Vakuumbbeutel mit der offenen Seite auf den Schweissbalken. Benutzen Sie den Haken, um den Beutel zu fixieren.
4. Schliessen Sie den Deckel und die Maschine wird den Prozess automatisch durchführen.

5. Während des gesamten Prozesses kann der Deckel nicht geöffnet werden. Das Versiegeln gehört ebenfalls zu diesem Prozess.
6. Im Kühlungsprozess zeigt das Display an, wenn die eingestellte Kühlungszeit abgelaufen ist, die Kammer nicht mehr unter Vakuum steht und der Deckel geöffnet werden kann.

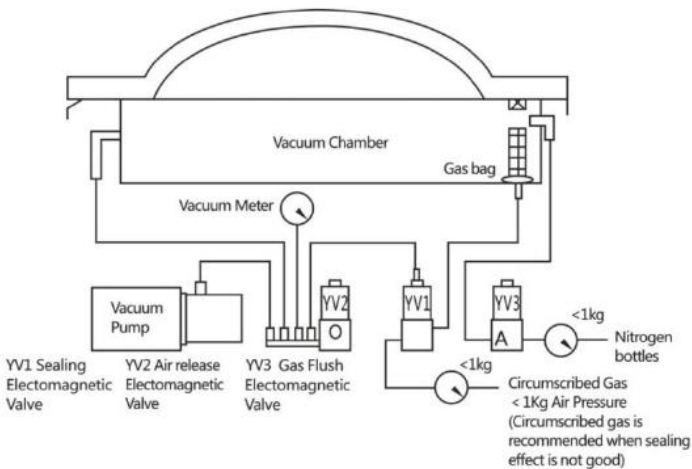
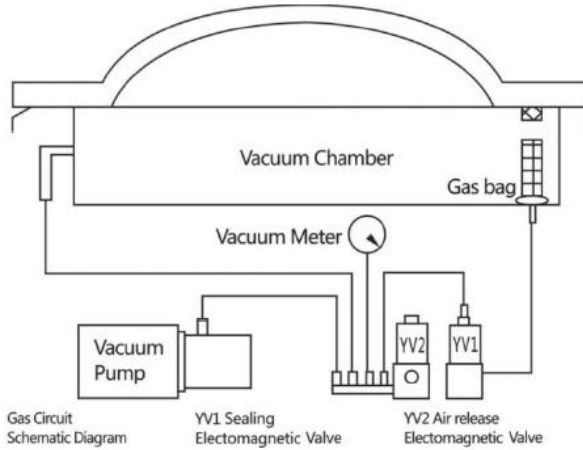


Empfohlene Einstellungen

Vacuum (Vakuum)	20 – 25
Sealing (Schweissen)	1.5
Cooling (kühlen)	1.8
Sealing Temperature (Schweisstemperatur)	Middle (mitte)

5 | Schema

Gas Circuit Schematic Diagram



6 | Fehlerbehebung

Fehler	Grund	Lösung
Vakuumpumpe funktioniert nicht	Zeitrelais defekt	Relais austauschen
Vakuumkammer erreicht kein Vakuum	1. Vakuumpumpe könnte beschädigt sein 2. Gebrochener Schlauch oder beschädigter Schweissbalken 3. Zu wenig Öl eingefüllt 4. Zu wenig Zeit eingestellt	Teile austauschen oder Hersteller kontaktieren
In der Verpackung befindet sich noch Luft	Falsche Position auf dem Schweissbalken	Wiederholen Sie den Vorgang
Komische Geräusche, Rauch oder Ölverlust	1. Eingang der Luftzufuhr könnte verstopft sein 2. Zu wenig Öl im Gerät 3. Falsches Schmiermittel benutzt 4. Überhitzen der Maschine bei hohen Aussentemperaturen	Teile austauschen oder Hersteller kontaktieren.
Versiegeln funktioniert nicht	1. Der Schweissbalken ist beschädigt 2. Die Versiegelungszeit ist auf „0“ gestellt 3. Das Relais ist beschädigt	Richtige Einstellungen vornehmen oder Teile austauschen
Schlecht versiegelt z.B. Blasenbildung	1. Schweissbalkenfolie ist nicht sauber 2. Erhitzungszeit ist nicht ausreichend 3. Der Beutel ist beschädigt 4. Nicht ausreichende Abkühlzeit	Richtige Einstellungen vornehmen oder Teile austauschen

Sollten Sie die Probleme nicht lösen können, kontaktieren Sie unseren Kundendienst:

Coldtec AG
Langäulstrasse 62
9470 Buchs
Tel.: 081 750 69 00

Mail: service@coldtec.ch

1 | En général

Merci pour votre achat !

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de mettre l'appareil en service et gardez le mode d'emploi. Si vous avez des problèmes ou des questions, contactez votre revendeur.

Elimination correcte



Les produits avec ce marquage, ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères dans toute la Suisse. Pour éviter d'endommager l'environnement ou la santé, veuillez les disposer d'une façon responsable. Pour l'élimination d'un ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez votre revendeur pour que le recyclage écologique soit garanti.

2 | Mise en service

Installation

1. Vous devez remplir la pompe à sous vide avec HFV-32 (high-speed huile pour la pompe à sous vide) ou avec 32N lubrifiant, avant d'utiliser (**contrôler, si prérempli**). Si la machine est posée horizontalement, le niveau d'huile doit être à $\frac{3}{4}$. Pendant le service le niveau d'huile ne doit jamais tomber au-dessous de $\frac{1}{2}$.
2. La machine doit être posée horizontalement. Une aération suffisante, ainsi qu'un environnement libre de poussière doivent être assurés.
3. Assurez-vous que le couvercle soit ouvert avant d'allumer l'appareil.

3 | Niveau d'huile / vidange

Contrôle du niveau d'huile

Sur le côté arrière de l'appareil se trouve la fenêtre d'huile qui indique le niveau.

- 1) Le niveau d'huile doit toujours être vérifié avant la mise en service. Le niveau d'huile optimal se situe entre $\frac{1}{2}$ et $\frac{3}{4}$ dans la zone verte.
- 2) Une vidange d'huile doit être effectuée après une durée de fonctionnement de 120h.
- 3) Nous recommandons d'effectuer la vidange d'huile après l'utilisation, lorsque la machine sous vide est encore un peu chaude.

Vidange de l'huile : vidange et remplissage

- 1) Démonter le couvercle de la fenêtre d'huile en dévissant la vis.
- 2) En desserrant la vis de la pompe à vide, l'huile usée peut être vidangée.
- 3) Au-dessous de l'appareil il y a une ouverture pour écouler l'huile par relever la pompe à sous vide.
- 4) Fixez la vis pour que l'écoulement soit fermé.
- 5) Il est maintenant possible de rajouter de l'huile neuve par l'ouverture.
- 6) Vérifiez à niveau le niveau d'huile et mettez l'appareil en service.

4 | Utilisation

1. Allumez l'appareil et organisez un sachet à sous vide qui s'apte dans la grandeur.
2. Réglez les paramètres de la machine.
 - SET pour mettre à sous vide (Vacuum): régler avec les boutons flèches: 20-25 secondes
 - Repousser SET pour régler la durée de soudage (Sealing), régler avec les boutons flèches : 1.5 secondes
 - Repousser SET pour régler la durée de refroidissement (Cooling), régler avec les boutons flèches 1.8 secondes
Quand vous avez fait tous les réglages, confirmez avec le bouton SET jusqu'à l'affichage montre – – ou END pour sortir du menu.
 - Pour la température de soudage choisir le moyen réglage avec le bouton du thermomètre, pousser jusqu'à le témoin correspondant (middle) s'éclaire.
3. Mettez le sachet à sous vide avec le côté ouvert sur la barre de soudage. Utilisez le crochet pour fixer le sachet.
4. Le moment que vous fermez le couvercle, la machine commence le procédé automatiquement.

5. Pendant tous le procédé le couvercle ne pas être ouvert. Le soudage est aussi part du procédé.
6. Dans le procédé de refroidissement l'affichage montre quand le refroidissement est fini, la chambre à sous vide n'est plus sous vide et le couvercle peut être ouvert de nouveau.

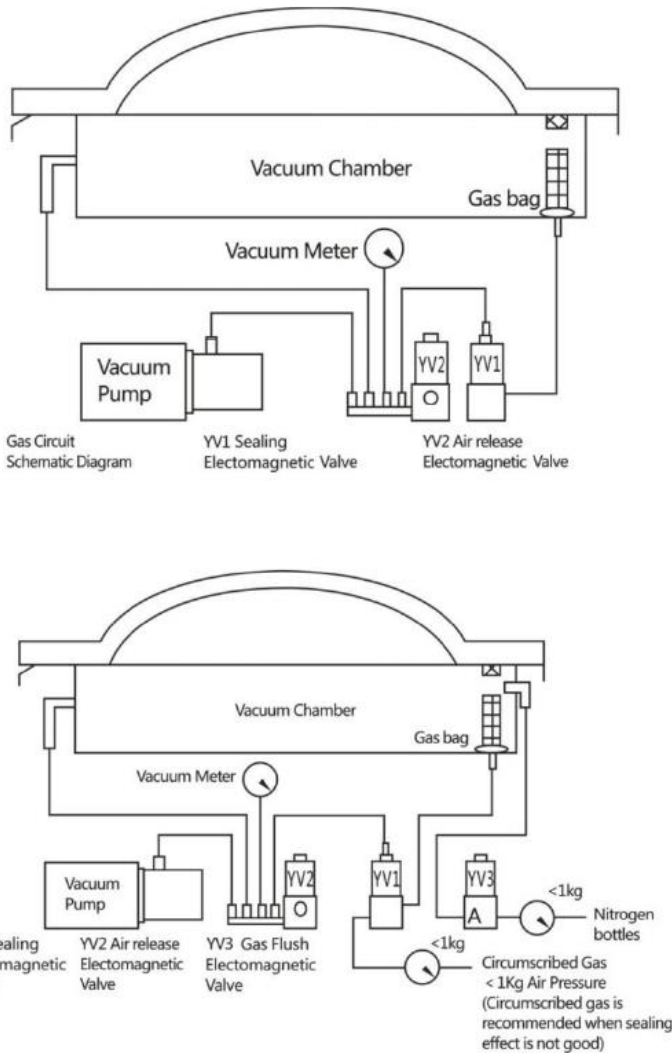


Réglages recommandés

Vacuum (sous vide)	20 – 25
Sealing (soudage)	1.5
Cooling (refroidir)	1.8
Sealing Temperature (temp. de soudage)	Middle (mitte)

5 | Schéma

Gas Circuit Schematic Diagram



6 | Problèmes et solutions

Problème	Cause	Solution
Pompe à sous vide ne fonctionne pas	Temporisateur casé	Echanger le temporisateur
La chambre n'est pas sous vide	1. Pompe à sous vide endommagé 2. Tuyau cassé ou barre de soudage endommagé 3. Ne pas assez d'huile 4. Ne pas assez de durée réglée	Echanger les pièces ou contacter le vendeur
Il y a encore d'air dans le sachet	Ne pas correctement posé sur la barre de soudage	Répétez le procédé
Bruits bizarres, fumée ou perte d'huile	1. Entrée d'air bloquée 2. Ne pas assez d'huile 3. Lubrifiant faux 4. Surchauffer de l'appareil à cause des températures ambiantes hautes	Echanger les pièces ou contacter le vendeur
Le soudage ne fonctionne pas	1. Barre de soudage endommagé 2. Durée de soudage est réglé sur „0“ 3. Temporisateur est endommagé	Corriger les réglages ou remplacer les pièces endommagées
Mauvais soudage, respectivement de bulles	1. Film de protection n'est pas propre 2. Durée de chauffage ne suffit pas 3. Le sachet est endommagé 4. Ne pas assez refroidi	Réglez les paramètres correctement ou échangez les pièces

Au cas que vous ne pouviez pas résoudre les problèmes, veuillez contacter notre centre service :

Coldtec AG
Langäulistrasse 62
9470 Buchs
Tel.: 081 750 69 00

Mail: service@coldtec.ch